

Referral Reward Catalogue 2012

推薦計劃獎賞目錄

swissprivilege<sup>+</sup>

(Not for use at oversea and Mainland China)  
(不適合於海外及中國大陸境內使用)

SWISS PRIVILEGE  
15/F Luk Kwok Centre  
72 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong  
[www.swissprivilege.com](http://www.swissprivilege.com)

A member of the AXA Group



A member of the AXA Group



**Great Mind Thinks Alike!**  
**Share your privileges, for more...**

As a Club Suisse member, a series of privileges in full scale are being shown in your life! And now, privilege extends. Proudly presents Referral Reward Catalogue where you are entitled to accumulate your Swiss Points and redeem even more valuable rewards!

In order to get your hands on more exciting array of referral rewards, simply keep on referring your relatives or friends to Swiss Privilege. It's just simple, easy and straightforward. Great minds never let opportunities as great as this pass by.

In this 2012 edition, you will discover an array of valuable gifts for you or your loved ones. Please browse through this catalogue and start choosing your favorites now by completing the redemption form.

If you have any questions, please call our Customer Care Hotline on 2864 5888 or you can also find out more about our Client Referral Programme online at [www.swissprivilege.com](http://www.swissprivilege.com).

Act now! Extend the privilege. You share, for more!



**智者之選**  
**尊貴·從此分享，收獲將更多...**

貴為 Club Suisse 會員，  
精彩禮遇已不斷展開！就讓您擁有的尊貴進一步伸延，  
誠意為您獻上此客戶推薦計劃獎賞目錄。  
只要推薦親友成為瑞士尊貴理財客戶，  
閣下的獎賞積分便會累積。推薦越多，積分越多。  
讓您換取無限尊貴獎賞！

在這2012年客戶推薦計劃獎賞目錄，  
我們已準備了一系列賞心悅目的尊貴獎賞，以供閣下瀏覽。  
請即翻閱，盡情計劃並挑選您的至愛禮遇。

如有任何查詢，請致電我們的客戶服務熱線2864 5888或  
瀏覽我們的網頁[www.swissprivilege.com](http://www.swissprivilege.com)，  
進一步了解本客戶推薦計劃之詳情。

請即行動，延續這份非一般的尊貴，讓您獲得更多！

## One round trip air ticket from Hong Kong to Seoul

(economy class)

香港至首爾來回機票乙張 (經濟客位)



80 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

A32PSL

Self pick up at Swiss Privilege Centre or by post  
到瑞士尊貴理財中心領取或郵寄

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Air ticket validity is 7 nights. Surcharge may apply for extension of ticket validity. Mileage cannot be applied on air-seat upgrade.
- 2) Peak season surcharge may apply.
- 3) Flight restriction may apply.
- 4) All taxes and surcharges are not included.

- 1) 機票有效期為7晚，延長機票有效期或需繳附加費，任何機位級別之提升將不獲發任何飛行里數。
- 2) 不包括旺季附加費。
- 3) 航班有機會受限制。
- 4) 不包括航空公司燃油附加費及所有適用之稅項。

## One round trip air ticket from Hong Kong to Singapore

(economy class)

香港至新加坡來回機票乙張 (經濟客位)



80 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

A33PSR

Self pick up at Swiss Privilege Centre or by post  
到瑞士尊貴理財中心領取或郵寄

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Air ticket validity is 7 nights. Surcharge may apply for extension of ticket validity. Mileage cannot be applied on air-seat upgrade.
- 2) Peak season surcharge may apply.
- 3) Flight restriction may apply.
- 4) All taxes and surcharges are not included.

- 1) 機票有效期為7晚，延長機票有效期或需繳附加費，任何機位級別之提升將不獲發任何飛行里數。
- 2) 不包括旺季附加費。
- 3) 航班有機會受限制。
- 4) 不包括航空公司燃油附加費及所有適用之稅項。

## Victorinox Swiss Army

Convoy Chronograph

Anthracite and red dial, black synthetic strap

Convoy 計時腕錶

炭灰色及紅色錶盤，黑色合成纖維錶帶

(Model no 型號：VISA-241318)



- Quartz chronograph, Swiss made
- Diameter : 42mm
- Water resistant to 100m (10 ATM, 330ft)
- Scratch-resistant, triple-coated anti-reflective hardened mineral crystal
- Luminescent hands
- Date calendar
- 瑞士原裝石英計時機芯
- 直徑：42毫米
- 防水100米 (10 ATM • 330英尺)
- 防震、防反光三層塗層礦物水晶
- 夜光指針
- 日曆

80 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

A34VCC

Collect at Victorinox Shop by presenting the original redemption letter issued by Swiss Privilege.

**Victorinox** – Shop 2001, Podium Level 2, IFC Mall, 1 Harbour View Street, Central, H.K.

在以下地點領取獎賞時，請出示換領禮品通知書正本。

**Victorinox** – 中環國際金融中心商場第2層2001舖

**Tel : (852) 2730 1847**

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please contact Victorinox Shop to check the gift item's availability before collection.
- 3) Please collect the gift item within 3 months from the date of redemption letter issued by Swiss Privilege.
- 4) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出，恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於領取禮品前先聯絡指定之地點，以確保店內有該禮品之存貨。
- 3) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品，逾期作廢。
- 4) 推薦人可親身領取有關禮品，或授權第三者代領 (需出示授權書及身份證明)。

## EMPHASIS JEWELLERY

Italian brand Rubinia

Fresh water pearl and lava earrings in 18K yellow gold

點睛品意大利品牌 Rubinia

18K黃金珍珠襪火山石耳環

(Model no 型號：80103E)



80 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

A35EWP

Collect at EMPHASIS JEWELLERY by presenting the original redemption letter issued by Swiss Privilege.

**EMPHASIS JEWELLERY** – Shop 1002A, ifc mall, Central

在以下地點領取獎賞時，請出示換領禮品通知書正本。

**點睛品** – 中環國際金融中心商場1002A店

**Tel : (852) 3107 0196**

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please contact EMPHASIS JEWELLERY to check the gift item's availability before collection.
- 3) Please collect the gift item within 3 months from the date of redemption letter issued by Swiss Privilege.
- 4) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出，恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於領取禮品前先聯絡指定之地點，以確保店內有該禮品之存貨。
- 3) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品，逾期作廢。
- 4) 推薦人可親身領取有關禮品，或授權第三者代領 (需出示授權書及身份證明)。

## Victorinox

### Coliseum

15.6" / 40cm overnight wheeled carry-on with removable laptop sleeve, black

### Coliseum

15.6英寸/40厘米附可拆卸式電腦插套帶輪公文箱

(Model no 型號: TRGE-31323601)



- Size : 15.5"w x 20.5"h x 9"d
- Sized to hold up to a 40cm laptop
- Removable, padded Security Fast Pass™ sleeve makes getting through U.S. airport security quick
- One-touch, light weight aluminium dual-trolley handle system
- Geluxe™ comfort grip dampens vibrations

- 尺寸 : 15.5"w x 20.5"h x 9"d
- 適合存放40厘米的筆記型電腦
- 可拆卸式Security Fast Pass™附墊電腦插套可幫助您快速輕鬆地通過機場安檢
- 一觸式輕型鋁質雙滾輪把手系統
- Geluxe™舒適手柄可減輕振動

## 80 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

A36VWL

Collect at Victorinox Shop by presenting the original redemption letter issued by Swiss Privilege.

**Victorinox** – Shop 2001, Podium Level 2, IFC Mall, 1 Harbour View Street, Central, H.K.

在以下地點領取獎賞時，請出示換領禮品通知書正本。

**Victorinox** – 中環國際金融中心商場第2層2001舖

Tel : (852) 2730 1847

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please contact Victorinox Shop to check the gift item's availability before collection.
- 3) Please collect the gift item within 3 months from the date of redemption letter issued by Swiss Privilege.
- 4) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出，恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於領取禮品前先聯絡指定之地點，以確保店內有該禮品之存貨。
- 3) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品，逾期作廢。
- 4) 推薦人可親身領取有關禮品，或授權第三者代領（需出示授權書及身份證明）。

- Warm-around power squeeze for calves, ankles and feet simultaneously.
- Warm air technology to re-energise tired legs.
- Synchronised squeeze and roller massage.
- 15 customized massage options, relieves sore and tired feet effectively.
- Versatile multi-angle massage for a personalised experience.
- Safety Release Knob in case of emergency.

- 全方位包覆式揉捏按摩則同時徹底放鬆您的小腿、腳踝和足部。
- 溫熱科技能為疲累酸痛的雙腿重新灌注活力。
- 揉捏按摩和滾輪同步按摩。
- 15 程自選按摩組合，有效舒緩雙足疲勞。
- 不同按摩角度給您帶來個人化的按摩享受。
- 設有安全釋放旋鈕以應付緊急狀況。

## 80 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

A37OUW

Free delivery in Hong Kong  
免費本地送貨

Terms and Condition 條款及細則

- 1) One-year local warranty is provided in Hong Kong.
- 2) The gift is available while stocks last.
- 3) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.

- 1) 一年本地保養。
- 2) 禮品數量有限，換完即止。
- 3) 禮品一經送出，恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。

## OSIM uSqueeze Warm

### OSIM 美腿舒緩師



## One round trip air ticket from Hong Kong to Tokyo / Osaka

(economy class)

香港至東京 / 大阪來回機票乙張 (經濟客位)



## 170 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

B32PTY

Self pick up at Swiss Privilege Centre or by post  
到瑞士尊貴理財中心領取或郵寄

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Air ticket validity is 7 nights. Surcharge may apply for extension of ticket validity. Mileage cannot be applied on air-seat upgrade.
- 2) Peak season surcharge may apply.
- 3) Flight restriction may apply.
- 4) All taxes and surcharges are not included.

- 1) 機票有效期為7晚，延長機票有效期或需繳附加費，任何機位級別之提升將不獲發任何飛行里數。
- 2) 不包括旺季附加費。
- 3) 航班有機會受限制。
- 4) 不包括航空公司燃油附加費及所有適用之稅項。

## One round trip air ticket from Hong Kong to Bali

(economy class)

香港至巴里島來回機票乙張 (經濟客位)



## 170 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

B33PBL

Self pick up at Swiss Privilege Centre or by post  
到瑞士尊貴理財中心領取或郵寄

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Air ticket validity is 7 nights. Surcharge may apply for extension of ticket validity. Mileage cannot be applied on air-seat upgrade.
- 2) Peak season surcharge may apply.
- 3) Flight restriction may apply.
- 4) All taxes and surcharges are not included.

- 1) 機票有效期為7晚，延長機票有效期或需繳附加費，任何機位級別之提升將不獲發任何飛行里數。
- 2) 不包括旺季附加費。
- 3) 航班有機會受限制。
- 4) 不包括航空公司燃油附加費及所有適用之稅項。

## Victorinox Swiss Army

### Chrono Classic XLS

Silver dial, bezel with Black Ice PVD, steel bracelet

### Chrono Classic XLS腕錶

銀色錶盤, 黑冰PVD錶圈, 不銹鋼錶帶

(Model no 型號: VISA-241445)



- Quartz chronograph, Swiss made
- Diameter: 45mm
- Water resistant to 100m (10 ATM, 330ft)
- Scratch-resistant, triple-coated anti-reflective sapphire crystal
- Luminescent hands
- Date calendar
- 瑞士原裝石英計時機芯
- 直徑: 45毫米
- 防水100米 (10 ATM, 330英尺)
- 防刮損、防反光三層塗膜藍寶石水晶錶鏡
- 夜光指針
- 日曆

## 170 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

B34VXS

Collect at Victorinox Shop by presenting the original redemption letter issued by Swiss Privilege.

**Victorinox** – Shop 2001, Podium Level 2, IFC Mall, 1 Harbour View Street, Central, H.K.

在以下地點領取獎賞時, 請出示換領禮品通知書正本。

**Victorinox** – 中環國際金融中心商場第2層2001舖

**Tel: (852) 2730 1847**

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please contact Victorinox Shop to check the gift item's availability before collection.
- 3) Please collect the gift item within 3 months from the date of redemption letter issued by Swiss Privilege.
- 4) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出, 恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於領取禮品前先聯絡指定之地點, 以確保店內有該禮品之存貨。
- 3) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品, 逾期作廢。
- 4) 推薦人可親身領取有關禮品, 或授權第三者代領 (需出示授權書及身份證明)。

## OSIM uJazz

OSIM 按摩工作椅



- The world's first internet massage chair
- Customize your massage with Kneading, Tapping and Vibration.
- Relieve tension and aches in your neck and shoulders
- Soften stiff back muscles and Regulate blood circulation
- 4 automatic programs
- 全球首創按摩工作椅
- 集合揉捏、捶打、震動3種按摩功能
- 能紓降頸肩疼痛和緊繃感
- 強化腰部肌肉及促進下半身血液循環
- 4種自動按摩程式

## 170 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

B350JZ

Free delivery in Hong Kong  
免費本地送貨

Terms and Condition 條款及細則

- 1) One-year local warranty is provided in Hong Kong.
- 2) The gift is available while stocks last.
- 3) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.

- 1) 一年本地保養。
- 2) 禮品數量有限, 換完即止。
- 3) 禮品一經送出, 恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。

## EMPHASIS JEWELLERY

South sea gold pearl & brown diamond pendant  
in 18K rose gold

### 點睛品18K玫瑰金南洋金珠及啡鑽吊墜

(Model no 型號: 62245P)



## 170 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

B36EPD

Collect at EMPHASIS JEWELLERY by presenting the original redemption letter issued by Swiss Privilege.

**EMPHASIS JEWELLERY** – Shop 1002A, ifc mall, Central

在以下地點領取獎賞時, 請出示換領禮品通知書正本。

**點睛品** – 中環國際金融中心商場1002A店

**Tel: (852) 3107 0196**

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please contact EMPHASIS JEWELLERY to check the gift item's availability before collection.
- 3) Please collect the gift item within 3 months from the date of redemption letter issued by Swiss Privilege.
- 4) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出, 恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於領取禮品前先聯絡指定之地點, 以確保店內有該禮品之存貨。
- 3) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品, 逾期作廢。
- 4) 推薦人可親身領取有關禮品, 或授權第三者代領 (需出示授權書及身份證明)。

## HKD 5,000 InterContinental Hong Kong Hotel dining voucher

香港洲際酒店餐飲禮券總值港幣5,000元



## 170 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

B37ICB

Self pick up at Swiss Privilege Centre or by post  
到瑞士尊貴理財中心領取或郵寄

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please collect the gift item within 3 months from the date of notification letter issued by Swiss Privilege.
- 3) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出, 恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品, 逾期作廢。
- 3) 推薦人可親身領取有關禮品, 或授權第三者代領 (需出示授權書及身份證明)。

## EMPHASIS JEWELLERY

### Emphasis Concerto Collection

Diamond and brown diamond pendant in  
18K multi-coloured gold

### 點睛品Emphasis Concerto系列

18K分色黃金鑽石及啡鑽吊墜

(Model no 型號 : 68020P)



## 280 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

C32EGD

Collect at EMPHASIS JEWELLERY by presenting the original redemption letter issued by Swiss Privilege.

**EMPHASIS JEWELLERY** – Shop 1002A, ifc mall, Central

在以下地點領取獎賞時，請出示換領禮品通知書正本。

**點睛品** – 中環國際金融中心商場1002A店

**Tel: (852) 3107 0196**

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please contact EMPHASIS JEWELLERY to check the gift item's availability before collection.
- 3) Please collect the gift item within 3 months from the date of redemption letter issued by Swiss Privilege.
- 4) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出，恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於領取禮品前先聯絡指定之點睛品，以確保店內有該禮品之存貨。
- 3) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品，逾期作廢。
- 4) 推薦人可親身領取有關禮品，或授權第三者代領（需出示授權書及身份證明）。

## HKD 8,000 Fortress Gift Certificate

豐澤禮券總值港幣8,000元



## 280 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

C33FTR

Self pick up at Swiss Privilege Centre or by post  
到瑞士尊貴理財中心領取或郵寄

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please collect the gift item within 3 months from the date of notification letter issued by Swiss Privilege.
- 3) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出，恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品，逾期作廢。
- 3) 推薦人可親身領取有關禮品，或授權第三者代領（需出示授權書及身份證明）。

POSTAGE  
WILL BE  
PAID BY  
LICENSEE  
郵費由持  
牌人支付

BUSINESS REPLY SERVICE LICENCE NO.  
商業回郵牌號：6922

SWISS PRIVILEGE  
15/F, Luk Kwok Centre  
72 Gloucester Road  
Manchai  
Hong Kong

NO POSTAGE  
STAMP  
NECESSARY IF  
POSTED IN  
HONG KONG  
如在本港投寄  
毋須貼上郵票

Please return the completed Gift Redemption Form by post to  
**Swiss Privilege Centre at 15/F, Luk Kwok Centre, 72 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong or by fax on 2862 4871.**

請將填妥之獎賞換領表格郵寄至香港灣仔告士打道 72 號六國中心  
 15 樓瑞士尊貴理財中心，或傳真至 2862 4871。

## Swiss Privilege Gift Redemption Form for Client Referral Programme

### 瑞士尊貴理財客戶推薦計劃之獎賞換領表格

(Company use only 公司專用)

Name of Policy Holder\*  
 保單持有人姓名

H.K.I.D. No.\*  
 香港身份証號碼

Policy No.\*  
 保單編號

E-mail Address  
 電郵地址

Daytime Contact No.\*  
 日間聯絡電話

\* You must fill in these fields 必須填寫此欄

#### Gift items \ Cash Voucher 禮品 \ 現金券

Swiss Points Required 所需積分	Reward Code 獎賞編號	Quantity 數量
80	<input type="checkbox"/> A32P5L	
80	<input type="checkbox"/> A33PSR	
80	<input type="checkbox"/> A34VCC	
80	<input type="checkbox"/> A35EMP	
80	<input type="checkbox"/> A36VWL	
80	<input type="checkbox"/> A37OUW	
170	<input type="checkbox"/> B32PTY	
170	<input type="checkbox"/> B33PBL	

Swiss Points Required 所需積分	Reward Code 獎賞編號	Quantity 數量
170	<input type="checkbox"/> B34VXS	
170	<input type="checkbox"/> B35OJZ	
170	<input type="checkbox"/> B36FPD	
170	<input type="checkbox"/> B37ICB	
280	<input type="checkbox"/> C32EGD	
280	<input type="checkbox"/> C33FTR	
380	<input type="checkbox"/> D32PYK	
380	<input type="checkbox"/> D33VVT	

Collection Method 領取方法

In Person 前往辦事處領取

Registered Mail 掛號郵遞方式

#### Delivery Information (Applicable to free delivery & registered mail items) 送貨詳情 (適用於提供免費送貨或掛號郵遞方式之獎賞)

Delivery Address 送貨地址

Name of Receiver 收貨人姓名

Daytime Contact No. of Receiver 收貨人日間聯絡電話

#### Terms & Conditions:

- This Client Referral Programme ("the Programme") is offered and operated by AXA Wealth Management (HK) Limited ("the Company") and is subject to these Terms and Conditions. The Company reserves the right to make changes to the Terms and Conditions anytime and from time to time without prior notice or consent. The Company also reserves the right to terminate the Programme anytime under any based on circumstances it considers to be appropriate. All accrued Swiss Points will be cancelled if the Programme is terminated. Any outstanding order(s) for redemption, if not yet being processed when the Programme is terminated, shall be invalidated.
- Upon receipt of your order for redemption, the Company will, within the following 10-12 weeks, arrange for your collection of the redemption item(s) by the following methods:
  - To collect in person, by advanced appointment during business hours from 9:00am to 5:30pm, Monday to Friday at the Company's office at 15/F, Luk Kwok Centre, 72 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong, or
  - To receive by registered mail.
- Upon receipt and processing of your order for redemption, the Company will contact you by phone to confirm the time and manner of collecting the item(s) of redemption.
- You must present your HKID Card for verification and registration if you collect your item(s) of redemption at the Company's office in person. You may also choose to authorise a representative to collect your item(s) of redemption with the production of the following documents:
  - A photocopy of your HKID Card with signature across the photo copied image, and
  - An authorisation letter signed by you stating the name and ID card number of the authorised representative, and
  - HKID Card of the authorised representative.
- If you choose to receive the item(s) of redemption by registered mail, the items will be sent to you within the above mentioned period of 10-12 weeks to your provided correspondence address.
- For all heavy goods (such as Massage Chair), the Company will provide its delivery order / gift receipt to you for making further arrangements directly with the supplier for delivery.
- Items listed for redemption may not be available if ran out of stock. If such case happens, the Company has the right to demand that other items be considered for replacing the originally requested item(s).
- Apart from the situation mentioned above where you would have to consider other item(s) for redemption, orders for redemption, once received and accepted, may not be amended or cancelled.
- Your accrued Swiss Points cannot be transferred, passed on as a gift, or converted into cash under any circumstances.
- The item(s) redeemed are provided by the relevant suppliers, whose goods and / or quality of services as well as the conditions of use are not within the Company's responsibility. In the event of any dissatisfaction or dispute, please liaise and follow up directly with the relevant supplier.

Signature\*  
 簽署

Date\*  
 日期

The personal data you provide here will be used by AXA Wealth Management (HK) Limited ("the Company") for the purpose of gift redemption in Client Referral Programme. The Company may disclose or transfer your personal data to supplier(s) (whether within or outside the Hong Kong Special Administrative Region) in order to achieve this purpose. You have the right to obtain access to and request correction of any of your personal data held by the Company. Any such request should be made in writing to customercare.sp@swissprivilege.com.  
 您在此提供的個人資料會被安盛財富管理(香港)有限公司(下稱「本公司」)用作獎賞換領之用途。本公司有可能將這些資料轉交經本公司指定的供應商以達到此目的。您有權要求查閱及更改本公司所持有關於您的個人資料。如您希望提出有關要求，您可以書面形式電郵至本公司，電郵地址：customercare.sp@swissprivilege.com。

#### 條款及細則：

- 本客戶推薦計劃(簡稱「本計劃」)由安盛財富管理(香港)有限公司(簡稱「本公司」)提供及運作，並受以下條款及細則限制。本公司有權對該等條款及細則作出不時及隨時的修改，修改前無需事先通知閣下或取得閣下同意。本公司亦有權基於本公司認為合適的理由而隨時終止本計劃。如本計劃被終止，則閣下所累積之獎賞積分亦將被相應取消，而任何於本計劃終止時尚未處理之積分換領申請亦將被視為無效。
- 本公司會於收到閣下之積分換領申請後 10 至 12 個星期內安排閣下以下列方式領取獎賞項目：
  - 閣下可先預約並於星期一至五之辦公時間內(09:00 - 17:30)前往本公司位於香港灣仔告士打道 72 號六國中心 15 樓之辦事處領取；或
  - 以掛號郵遞方式領取。
- 本公司會於收到閣下之積分換領申請後 10 至 12 個星期內安排閣下之時間及方式。
- 閣下如選擇親身前往本公司辦事處領取獎賞必須於當時出示有效之香港身份證以供核對及登記。閣下亦可選擇以授權方式委託代表攜向以下文件部來本公司領取獎賞項目：
  - 閣下之香港身份證副本且其上必須有閣下之簽字；及
  - 閣下簽字及指明委託人身份及其身份證號碼之授權書；及
  - 受委託人須出示其香港身份證以供核對。
- 閣下如選擇以掛號郵遞方式領取獎賞，本公司會於上述 10 至 12 個星期內安排郵寄至閣下直接安排送貨事宜。
- 如換領之項目屬重型物品(例如按摩椅)，本公司將提供其發票/送貨單予閣下與供應商直接安排送貨事宜。
- 上述可換領之獎賞項目有可能因供應短缺而暫停換領。如有該情況發生，本公司有權要求閣下以其他獎賞項目代替。
- 除因上述情況而須閣下另選獎賞項目外，任何獎賞積分之換領申請一經接納後，將不可更改或取消。
- 閣下所累積之獎賞積分將不可轉讓、轉贈，或兌換成現金。
- 閣下所換領之獎賞項目乃屬有關供應商提供，其商品及/或服務之質量以及使用條款均與本公司無關。閣下須向該供應商提供，如有任何向不滿或爭議，請直接與有關供應商磋商及跟進。

## One round trip air ticket from Hong Kong to New York

(economy class)

香港至紐約來回機票乙張 (經濟客位)



**380** Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

**D32PYK**

Self pick up at Swiss Privilege Centre or by post  
到瑞士尊貴理財中心領取或郵寄

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Air ticket validity is 14 nights. Surcharge may apply for extension of ticket validity. Mileage cannot be applied on air-seat upgrade.
- 2) Peak season surcharge may apply.
- 3) Flight restriction may apply.
- 4) All taxes and surcharges are not included.

- 1) 機票有效期為14晚，延長機票有效期或需繳附加費，任何機位級別之提升將不獲發任何飛行里數。
- 2) 不包括旺季附加費。
- 3) 航班有機會受限制。
- 4) 不包括航空公司燃油附加費及所有適用之稅項。

## Victorinox Swiss Army Infantry Vintage Mechanical Chronograph

Silver dial, black leather strap

Infantry Vintage 機械計時腕錶  
銀色錶盤，黑色真皮錶帶

(Model no 型號：VISA-241449)



- Mechanical self-winding chronograph movement, Swiss made
- Diameter: 44mm
- Water resistant to 100m (10 ATM, 330ft)
- Scratch-resistant, triple-coated anti-reflective sapphire crystal
- Luminescent hands and numerals
- Date calendar

- 自動上鏈機械計時機芯 (Valjoux 7750)，瑞士原裝
- 直徑：44毫米
- 防水100米 (10 ATM，330英尺)
- 防刮損、防反光三層塗膜藍寶石水晶錶鏡
- 夜光指針和時標
- 日曆

**380** Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

**D33VVT**

Collect at Victorinox Shop by presenting the original redemption letter issued by Swiss Privilege.

**Victorinox** – Shop 2001, Podium Level 2, IFC Mall, 1 Harbour View Street, Central, H.K.

在以下地點領取獎賞時，請出示換領禮品通知書正本。

**Victorinox** – 中環國際金融中心商場第2層2001舖

**Tel: (852) 2730 1847**

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please contact Victorinox Shop to check the gift item's availability before collection.
- 3) Please collect the gift item within 3 months from the date of redemption letter issued by Swiss Privilege.
- 4) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出，恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於領取禮品前先聯絡指定之地點，以確保店內有該禮品之存貨。
- 3) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品，逾期作廢。
- 4) 推薦人可親身領取有關禮品，或授權第三者代領 (需出示授權書及身份證明)。

## Victorinox Swiss Army

### Airboss Mach 6

Black bezel and dial, black leather strap

### Airboss Mach 6 機械計時腕錶

黑色錶圈及錶盤, 黑色真皮錶帶

(Model no 型號: VISA-241447)



- Mechanical self-winding chronograph movement, Swiss made
- Diameter: 45mm
- Water resistant to 100m (10 ATM, 330ft)
- Scratch-resistant, triple-coated anti-reflective sapphire crystal
- Luminescent hands and numerals
- 自動上鏈機械計時機芯 (Valjoux 7753, 瑞士原裝)
- 直徑: 45毫米
- 防水100米(10 ATM, 330英尺)
- 防刮損、防反光三層塗膜藍寶石水晶錶鏡
- 夜光指針和時標

## 490 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

E32VAM

Collect at Victorinox Shop by presenting the original redemption letter issued by Swiss Privilege.

**Victorinox** – Shop 2001, Podium Level 2, IFC Mall, 1 Harbour View Street, Central, H.K.

在以下地點領取獎賞時, 請出示換領禮品通知書正本。

**Victorinox** – 中環國際金融中心商場第2層2001舖

**Tel: (852) 2730 1847**

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please contact Victorinox Shop to check the gift item's availability before collection.
- 3) Please collect the gift item within 3 months from the date of redemption letter issued by Swiss Privilege.
- 4) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出, 恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於領取禮品前先聯絡指定之地點, 以確保店內有該禮品之存貨。
- 3) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品, 逾期作廢。
- 4) 推薦人可親身領取有關禮品, 或授權第三者代領 (需出示授權書及身份證明)。

## EMPHASIS JEWELLERY

### Merry-Go-Round Collection

Swirling diamond pendant in 18K rose and white gold

### 點睛品Merry-Go-Round系列

18K玫瑰金及白金鑽石旋轉吊墜

(Model no 型號: 76328P)



## 490 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

E33EWG

Collect at EMPHASIS JEWELLERY by presenting the original redemption letter issued by Swiss Privilege.

**EMPHASIS JEWELLERY** – Shop 1002A, ifc mall, Central

在以下地點領取獎賞時, 請出示換領禮品通知書正本。

**點睛品** – 中環國際金融中心商場1002A店

**Tel: (852) 3107 0196**

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please contact EMPHASIS JEWELLERY to check the gift item's availability before collection.
- 3) Please collect the gift item within 3 months from the date of redemption letter issued by Swiss Privilege.
- 4) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出, 恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於領取禮品前先聯絡指定之地點, 以確保店內有該禮品之存貨。
- 3) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品, 逾期作廢。
- 4) 推薦人可親身領取有關禮品, 或授權第三者代領 (需出示授權書及身份證明)。

## EMPHASIS JEWELLERY

### Jungle Treasure Collection

Black diamond and diamond pendant in 18K

black gold

### 點睛品Jungle Treasure系列

18K黑金黑鑽及鑽石吊墜

(Model no 型號: 78660P)



## 560 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

F32BWD

Collect at EMPHASIS JEWELLERY by presenting the original redemption letter issued by Swiss Privilege.

**EMPHASIS JEWELLERY** – Shop 1002A, ifc mall, Central

在以下地點領取獎賞時, 請出示換領禮品通知書正本。

**點睛品** – 中環國際金融中心商場1002A店

**Tel: (852) 3107 0196**

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please contact EMPHASIS JEWELLERY to check the gift item's availability before collection.
- 3) Please collect the gift item within 3 months from the date of redemption letter issued by Swiss Privilege.
- 4) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出, 恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於領取禮品前先聯絡指定之地點, 以確保店內有該禮品之存貨。
- 3) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品, 逾期作廢。
- 4) 推薦人可親身領取有關禮品, 或授權第三者代領 (需出示授權書及身份證明)。

## USD 2,000 Four Seasons Hotel Worldwide Gift Card

四季酒店禮券總值2,000美元

- This Gift Card can be applied in any Four Seasons hotels and resorts worldwide from accommodations to spa treatments and dining occasions, with no expiry.
- For details, please refer to the website at [http://www.fourseasons.com/giftcard/using\\_your\\_gift\\_card/](http://www.fourseasons.com/giftcard/using_your_gift_card/)
- 此禮券適用於全球之四季酒店, 包括住宿、水療及餐飲服務。
- 有關詳情, 請參閱網站 [http://www.fourseasons.com/giftcard/using\\_your\\_gift\\_card/](http://www.fourseasons.com/giftcard/using_your_gift_card/)



## 560 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

F33FSH

Self pick up at Swiss Privilege Centre or by post to 瑞士尊貴理財中心領取或郵寄

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please collect the gift item within 3 months from the date of notification letter issued by Swiss Privilege.
- 3) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出, 恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品, 逾期作廢。
- 3) 推薦人可親身領取有關禮品, 或授權第三者代領 (需出示授權書及身份證明)。

## Two round trip air ticket from Hong Kong to Sydney

(economy class)

香港至悉尼來回機票兩張 (經濟客位)



### 660 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

G32PSY

Self pick up at Swiss Privilege Centre or by post to Swiss Wealth Management Centre for collection or mailing

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Air ticket validity is 14 nights. Surcharge may apply for extension of ticket validity. Mileage cannot be applied on air-seat upgrade.
- 2) Peak season surcharge may apply.
- 3) Flight restriction may apply.
- 4) All taxes and surcharges are not included.

- 1) 機票有效期為14晚，延長機票有效期或需繳附加費，任何機位級別之提升將不獲發任何飛行里數。
- 2) 不包括旺季附加費。
- 3) 航班有機會受限制。
- 4) 不包括航空公司燃油附加費及所有適用之稅項。

## HKD 18,000 SOGO Gift Certificate

崇光禮券總值港幣18,000元

### 660 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

G33SGO

Self pick up at Swiss Privilege Centre or by post to Swiss Wealth Management Centre for collection or mailing

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please collect the gift item within 3 months from the date of notification letter issued by Swiss Privilege.
- 3) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出，恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品，逾期作廢。
- 3) 推薦人可親身領取有關禮品，或授權第三者代領 (需出示授權書及身份證明)。



## LOEWE Art 40 3D LED TV

2 pairs of 3D glasses inclusive

LOEWE Art

40 3D LED 電視連座檯架 (包括3D眼鏡兩對)



- With timeless design, simple and intuitive operation and a multitude of innovative functions, Loewe LED TV offers consummate convenience in home entertainment.
- Made in Germany since 1923.
- Dimensions : Without TV stand - (98.4W x 68.6H x 6.6D) cm  
With TV stand - (98.4W x 68.6H x 30.2D) cm
- Color : Silver / Black / Mocha
- Loewe 簡約型格設計，創新科技，容易操作，是家庭娛樂系統之優質選擇。
- 創於1923年，德國製造。
- 尺寸：淨機身 - (98.4闊 x 68.6高 x 6.6深)厘米  
連座檯架 - (98.4闊 x 68.6高 x 30.2)厘米
- 顏色：銀色/黑色/莫卡棕色

### 720 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

H32LTV

Free delivery in Hong Kong

\* Free delivery service is only available at premises which are accessible by elevator and is not available at any restricted areas and islands

免費本地送貨

\* 只適用於設有升降機直達之樓宇，不適用於離島及任何管制區域。

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Two-year local warranty is provided in Hong Kong.
- 2) The gift is available while stocks last.
- 3) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.

- 1) 兩年本地保養。
- 2) 禮品數量有限，換完即止。
- 3) 禮品一經送出，恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。

## HKD 22,000 Lane Crawford Gift Certificate

連卡佛禮券總值港幣22,000元

### 720 Swiss Point 獎賞積分

Reward Code 獎賞編號

H33LCC

Self pick up at Swiss Privilege Centre or by post to Swiss Wealth Management Centre for collection or mailing

Terms and Condition 條款及細則

- 1) Once redeemed, the gift item cannot be cancelled or exchanged for cash or other gifts.
- 2) Please collect the gift item within 3 months from the date of notification letter issued by Swiss Privilege.
- 3) The gift item can be collected either by the referrer or by a third party authorised by the referrer (authorisation letter and identity proof are required).

- 1) 禮品一經送出，恕不接受退貨或兌換現金或其他禮品。
- 2) 請於換領禮品通知書發出日期後3個月內領取禮品，逾期作廢。
- 3) 推薦人可親身領取有關禮品，或授權第三者代領 (需出示授權書及身份證明)。



# Swiss Privilege Client Referral Programme

## Terms and Conditions

### 1. The Programme

This Client Referral Programme ("the Programme") is offered and operated by AXA Wealth Management (HK) Limited ("the Company") to Club Suisse members and is subject to these Terms and Conditions. The Company reserves the right to make changes to the Terms and Conditions at anytime and from time to time without prior notice or consent. The Company also reserves the right to terminate the Programme at anytime based on circumstances it considers appropriate. All points accrued under the Programme known as "Swiss Points" will be cancelled if the Programme is terminated. Any outstanding order(s) for redemption, if not yet being processed when the Programme is terminated, shall be invalidated.

### 2. Eligibility and Successful Referral

- 2.1 Under the Programme, persons eligible to be Referrers may earn Swiss Points by making successful referrals in accordance with paragraphs 2.2 and 2.3 below. To become an eligible Referrer, the person must be an existing Club Suisse member having at least one in-force plan (except SwissMediAccount and SwissPlusAccount II and any other products that may be specified by the Company from time to time) issued by the Company. The Referrer must not be carrying on referral business himself / herself nor dealing with any licensed / unlicensed activities under the Securities and Futures Ordinance.
- 2.2 Referrals can only be made to a person (the "Referee") who, at the time of referral, is not an existing policyholder (or who had not been a policyholder at anytime during the last 6 months preceding the time of referral) of the Company.
- 2.3 A referral will only be successful if it fulfills all of the following criteria in the first policy being acquired by the Referee:
  - 2.3.1 The Referee takes up any policy with the Company (except SwissMediAccount, SwissPlusAccount II and any other products that may be specified by the Company from time to time) as his / her first policy (the "First Policy"). If the Referee acquires more than one policy during submission time, the policy containing the highest premium will be used as the basis of evaluating whether it meets the criteria as described in clause 2.3.
  - 2.3.2 (a) Premium of the First Policy must not be less than:
    - (i) US\$3,000 for annualised regular premium; or
    - (ii) US\$30,000 for single premium.(b) If the First Policy contains both regular and single premiums, every US\$10 in single premium shall be considered as US\$1 annualised regular premium and the minimum premium specified in (a)(i) above shall apply.
  - 2.3.3 Where the First Policy is a regular premium plan, its premium term must not be less than 10 years.
  - 2.3.4 The First Policy must remain valid after the expiry of the applicable cooling-off period. If you are not fully satisfied with your policy, you have the right to cancel the policy by returning the policy and giving a written cancellation request to us. Your request to cancel must be signed by you and received by us within 21 days after the delivery of the policy or issue of a notice (informing about the availability of the policy and the expiry date of the cooling-off period) to you or your representative, whichever is earlier. We will then refund you all premiums you have paid less a deduction of the amount (if any) by which the value of your investment has fallen at the time when your cancellation request is received by us.
- 2.4 Two or several policies cannot be combined to meet the minimum premium criteria.
- 2.5 Every Referee introduced by the Referrer will only be treated as one referral.

### 3. Reward to eligible Referee

Half the 4th month premium will be waived for every eligible Referee whose First Policy is a regular premium plan with premium term not less than 10 years.

### 4. Earning of Rewards

- 4.1 A Referrer will be awarded 100 Swiss Points for every successful referral. The Swiss Points can be used to redeem items listed in the Referral Rewards Catalogue.
- 4.2 Accrued Swiss Points cannot be transferred, passed on as a gift, or converted into cash under any circumstances.

### 5. Swiss Points Validity

- 5.1 Swiss Points earned in 2011 can be accumulated and redeemed at anytime on or before 31st December 2012, whilst Swiss Points earned in 2012 can be accumulated and redeemed at anytime on or before 31st December 2013, and so forth. Any unused Swiss Points will be forfeited thereafter.
- 5.2 Accrued Swiss Points will be forfeited if the Referrer's last policy with the Company (a) is terminated (except policy that has reached its natural maturity); or (b) is not in good standing in the opinion of the Company. Any outstanding redemption order whether received before or after (a) or (b) will be considered invalid.

### 6. Notice of Accumulated Swiss Points

Swiss Points awarded will be summarized in a Swiss Points Statement which will be sent to the Referrer in the third month following the issuance of the Referee's new policy. Where Swiss Points are redeemed, an updated Swiss Points Statement will be sent to the Referrer after his / her order for redemption is processed. A Swiss Points Statement will only be sent out whenever there is any update.

### 7. Redemption of Rewards

- 7.1 For redemption of rewards, the Referrer must duly complete and sign a redemption form and return the same to our Swiss Privilege Centre either by post or fax.
- 7.2 Upon receipt of your redemption form, the Company will, within the following 10-12 weeks, arrange and inform the Referrer on the collection of the redemption item(s) by the following methods:
  - (a) To collect in person by advanced appointment during business hours from 9:00am to 5:30pm, Monday to Friday at the Company's office at 15/F, Luk Kwok Centre, 72 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong, or
  - (b) To receive by registered mail.
- 7.3 Upon receipt and processing of the Referrer's redemption form, the Company will contact the Referrer by phone to confirm the time and manner of collecting the item(s) of redemption.
- 7.4 The Referrer must present his / her HKID Card / Passport for verification and registration if the Referrer collects his / her item(s) of redemption at the Company's office in person. The Referrer may also choose to authorise a representative to collect his / her item(s) of redemption with the production of the following documents:
  - (a) A photocopy of the Referrer's HKID Card / Passport with signature across the photo copied image, and
  - (b) An authorisation letter signed by the Referrer stating the name and HKID Card / Passport number of the authorised representative; and
  - (c) HKID Card / Passport of the authorised representative.
- 7.5 For printed items such as vouchers and coupons, if the Referrer chooses to receive the item(s) by registered mail, the item(s) will be sent to the Referrer within the above-mentioned period of 10-12 weeks to the Referrer's provided correspondence address.
- 7.6 For all heavy items such as massage chair, the Company will provide its delivery order to the Referrer for making further arrangements directly with the supplier for delivery.
- 7.7 An acknowledgement of receipt must be signed by the Referrer or his / her authorised representative upon collecting the reward item(s).
- 7.8 Redeemed items and / or gift certificates are not exchangeable, refundable, or redeemable for cash under any circumstances, and are not replaceable in the event of loss or destruction after being issued and are subject to such terms and conditions as may be prescribed by the issuer of the same. The rewards are available while stocks last. If any of the rewards is out of stock, the Company reserves the right to offer a substitute at the same value.
- 7.9 Apart from for the situation mentioned above where the Referrer would have to consider other item(s) for redemption, orders for redemption, once received and accepted, may not be amended or cancelled.

### 8. General Provisions

- 8.1 In operating the Programme, the Company is not in any way acting as the supplier of the redemption items. Its role is merely to procure the item(s) ordered by the Referrer and to forward the redemption item(s) from the actual supplier to the Referrer within the territory of Hong Kong SAR.
- 8.2 The Company takes no responsibility for any damages or losses suffered during the course of delivery, installation, use or other manners of handling the redemption item(s). In the event of any dissatisfaction or dispute, the Referrer is to liaise and follow up directly with the relevant supplier.
- 8.3 The Company makes no representation or warranty of any of the items redeemed.
- 8.4 The item(s) redeemed is / are provided by the relevant suppliers, whose goods and / or quality of services as well as the conditions of use are not within the Company's responsibility.

#### Important note:

- This material contains general information only. It does not constitute any offer for a policy. For detailed terms, conditions and exclusions of the relevant policies and supplements, please refer to the relevant policy documents.
- In the event of any inconsistencies between the English and Chinese versions, the English version shall prevail. In case of dispute, the decision of the Company shall be final and conclusive.
- If you do not want to receive any promotion material in the future, please write to our Swiss Privilege Centre at 15/F, Luk Kwok Centre, 72 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong, or email to [customer-care.sp@swissprivilege.com](mailto:customer-care.sp@swissprivilege.com).

# 瑞士尊貴理財客戶推薦計劃

## 條款及細則

### 1. 本計劃

本客戶推薦計劃(簡稱「本計劃」)由安盛財富管理(香港)有限公司(簡稱「本公司」)向瑞士尊貴理財Club Suisse的會員提供及運作，並受下列條款及細則限制。本公司保留權利，不時及隨時修改該等條款及細則，而毋需事先通知閣下或取得閣下同意。本公司亦保留權利，視乎本公司認為合適的情況而隨時終止本計劃。如本計劃被終止，則閣下根據本計劃累積的所有獎賞積分亦將被相應取消，而任何於本計劃終止時尚未處理的積分換領申請亦將被視為無效。

### 2. 成功推薦的資格

- 2.1 根據本計劃，合資格的推薦人按照下列條款2.2和2.3作成功推薦，便可賺取獎賞積分。所謂合資格的推薦人，即該推薦人須為瑞士尊貴理財Club Suisse的現有會員，亦即最少持有本公司一份生效的保單(瑞俊客戶計劃II、瑞士醫療保及任何其他由本公司不定時註明之產品除外)。
- 2.2 被推薦的對象(簡稱「被推薦人」)須於推薦時(或在推薦前六個月內的任何時間)仍非本公司的現有保單持有人。
- 2.3 如被推薦人購買的首份保單能符合下列所有條件，則有關推薦便屬成功：
  - 2.3.1 被推薦人購買本公司任何計劃(瑞俊客戶計劃II、瑞士醫療保及任何其他由本公司不定時註明之產品除外)作為其首份保單(「首份保單」)。為免生疑問，本公司有可能修改該等條款及細則以註明本計劃不包括之產品。
  - 2.3.2 (a) 首份保單的最低保費額必須不少於：
    - (i) 每年定期保費3,000美元；或
    - (ii) 整付保費30,000美元。
  - (b) 若首份保單同時包括定期及整付保費，則每10美元的整付保費將被視為1美元的每年定期保費，而上述條款(a)(i)所指明的最低保費限額將適用。
  - 2.3.3 若首份保單為定期保費計劃，則保費年期必須不少於十年。
  - 2.3.4 首份保單在適用的冷靜期到期後必須仍維持有效。如您對保單並未完全滿意，您可提交書面申請，並將保單退回本公司，從而取消保單。您必須簽署取消保單的申請函件，並確保本公司向您或您的代表交付保單或發出通知書(說明已經可以領取保單和冷靜期的屆滿日)後起計21天內(以較先者為準)收到該份函件。屆時，AXA會退回您所有已繳保費；但假如在本公司接獲您取消保單的書面通知之時，您的投資已經脫值，本公司會先行扣除虧蝕的金額。
- 2.4 多份保單的保費不能合併計算以符合最低保費條件。
- 2.5 推薦人所推薦的每位被推薦人只會視為單一推薦。

### 3. 被推薦人之獎賞

就每位合資格的被推薦人而言，若首份保單為定期保費計劃，而保費年期不少於十年，將可獲豁免支付第四個月的一半保費。

### 4. 賺取獎賞

- 4.1 推薦人每成功推薦一位新客戶將可獲100分獎賞積分。獎賞積分可用以換領推薦獎賞目錄內的各項禮品。
- 4.2 累積的獎賞積分在任何情況下不得轉讓、轉贈作禮品，或兌換現金。

### 5. 獎賞積分的有效期

- 5.1 於2011年賺取的獎賞積分可於2012年12月31日或之前累積及隨時兌換獎賞；而於2012年賺取的獎賞積分可於2013年12月31日或之前累積及隨時兌換獎賞，如此類推。積分結餘將於此等日期後作廢。
- 5.2 假若推薦人於本公司的最後保單(a)被終止(計劃本身期滿除外)或(b)被本公司認為不再有效時，則其所累積的獎賞積分將會作廢；而任何在保單(a)終止或(b)被本公司認為不再有效之前或之後收到，但未完成處理的獎賞積分兌換申請將視為無效。

### 6. 獎賞積分累積通知

顯示所獲獎賞積分的獎賞積分月結單將於被推薦人的新保單發行後第三個月發送予推薦人。若推薦人兌換獎賞積分，本公司將在處理兌換申請後，向推薦人發送更新的獎賞積分月結單。本公司只會於獎賞積分有所變更時，才會向推薦人發送有關月結單。

### 7. 兌換獎賞

- 7.1 推薦人必須填妥及簽署兌換表格，並郵寄或傳真至本公司的客戶服務部，以兌換獎賞項目。
- 7.2 本公司將於收到閣下的兌換表格後10至12個星期內，安排推薦人以下列方式領取獎賞項目：
  - (a) 預約並於星期一至五辦公時間內(09:00 — 17:30)親往本公司位於香港灣仔告士打道72號六國中心15樓的辦事處領取，或
  - (b) 以掛號郵遞方式領取。
- 7.3 本公司會於收到及正式處理推薦人的兌換表格後，以電話確認領取獎賞項目的時間及方式。
- 7.4 推薦人如選擇親身前往本公司辦事處領取獎賞，必須出示有效的香港身份證 / 護照以供核對及登記。閣下亦可選擇以授權方式，委託代表攜同以下文件前往本公司領取獎賞：
  - (a) 推薦人簽署作實的香港身份證副本；及
  - (b) 推薦人簽署及指明授權代表姓名及身份證號碼的授權書；及
  - (c) 授權代表的香港身份證。
- 7.5 推薦人如選擇以掛號郵遞方式領取代用券和現金券等印刷品獎賞項目，本公司會於上述10至12個星期內，安排郵寄至推薦人提供的通訊地址。
- 7.6 如獎賞項目為重型物品(例如：按摩椅)，本公司將提供其發票 / 送貨單予推薦人，由推薦人與供應商直接安排送貨事宜。
- 7.7 推薦人或其授權代表在領取獎賞時必須簽收。
- 7.8 兌換項目及 / 或禮券在任何情況下不得轉讓、退款，或兌換現金，在領取後遺失或損壞不得退換，並受相關供應商可能規定的條款及細則所規限。上述可換領的獎賞項目有可能因供應短缺而暫停換領，如有關獎賞換罄，本公司有權以其他同等價值之獎賞代替。
- 7.9 除因上述情況而引致閣下須另選獎賞項目外，任何獎賞積分的換領申請一經接納後，將不可更改或取消。

### 8. 一般條款

- 8.1 本公司負責本計劃的運作，但並非獎賞項目的供應商 / 分派代理，而只是代推薦人向實際供應商 / 分派代理取得獎賞項目，並在香港特別行政區境內把該項目移交推薦人。
- 8.2 對於運送、安裝、使用或以其他方式處理獎賞項目的過程中引致的任何損毀或遺失，本公司概不負責。推薦人如有任何不滿或爭議，請直接與有關供應商磋商及跟進。
- 8.3 本公司並不對任何獎賞作任何陳述或保證。
- 8.4 換領的獎賞項目為有關供應商所提供，其商品及 / 或服務質素以及使用條款不屬本公司責任範圍。

### 重要事項：

- 此函件只載有一般資料，並不構成任何保單建議。有關合資格之保單及附加契約的條款、條件及不保事項的詳情，請參閱有關之保單文件。
- 本條款及細則的中英文本如有任何歧義，概以英文本為準。如有任何爭議，本公司將保留最終決定權。
- 若閣下不希望再收到我們的推廣資料，請以書面形式通知本公司的瑞士尊貴理財中心，地址為香港灣仔告士打道72號15樓；電郵地址為customercare.sp@swissprivilege.com。